

**ANALISIS INTERFERENSI PADA TEKS DESKRIPTIF SISWA  
SMP NEGERI 1 CILAMAYA WETAN KELAS VII**

**SKRIPSI**

diajukan untuk memenuhi sebagian syarat memperoleh gelar sarjana pendidikan



oleh

**Anis Septiani Nabilah**

**NIM 1700991**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA**

**UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA**

**BANDUNG**

**2021**

**LEMBAR PENGESAHAN**  
**ANIS SEPTIANI NABILAH**

NIM 1700991

**ANALISIS INTERFERENSI PADA TEKS DESKRIPTIF SISWA SMP NEGERI 1**  
**CILAMAYA WETAN KELAS VII**

disetujui dan disahkan oleh pembimbing:

Pembimbing I



Drs. Denny Iskandar, M.Pd.

NIP 196606291991031002

Pembimbing II



Dr. H. Khaerudin Kurniawan, M.Pd.

NIP 196601081990021001

Mengetahui

Ketua Departemen



Dr. Isah Cahyani, M.Pd.

NIP 196407071989012001

i

## LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Dengan ini Saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “Analisis Interferensi Pada Teks Deskriptif Siswa SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan Kelas VII” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya Saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, Saya siap menanggung risiko/sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya Saya sendiri.

Anis Septiani Nabilah



NIM 1700991

## **ABSTRAK**

Kemampuan kebahasaan seseorang mencerminkan kualitas diri, oleh karena itu sudah seharusnya kita sebagai bangsa Indonesia selalu mencintai bahasa Indonesia serta melestarikannya dengan membiasakan diri menggunakan bahasa Indonesia yang baik dan benar. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan hasil analisis interferensi bahasa pada teks deskriptif siswa SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan kelas VII menggunakan responden sebanyak 70 siswa kelas VII, dan mendeskripsikan latar belakang mengapa terjadinya interferensi bahasa di situasi formal. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif, sedangkan teknik pengumpulan data yang digunakan yaitu observasi lapangan, yang meliputi wawancara, dan pengisian kuesioner. Hasil data tersebut dianalisis dengan melihat tingkat dan jenis interferensi bahasa yang ditemukan dalam teks deskriptif serta berusaha mendeskripsikan juga faktor-faktor yang melatarbelakangi munculnya interferensi tersebut, dengan bentuk data berupa uraian deskriptif menggunakan kajian sosiolinguistik. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa pada teks deskriptif siswa SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan kelas VII terdapat interferensi dalam bidang fonologi, morfologi, kultural, leksikal dan dalam bentuk gramatikal. Jenis interferensi yang paling banyak ditemukan ialah interferensi dalam bidang gramatikal termasuk bidang morfologis. Latar belakang mengapa terjadinya interferensi dalam teks deskriptif Siswa SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan kelas VII ialah Siswa merupakan seorang dwibahasawan, tipisnya kesetiaan pemakai bahasa dan yang terakhir terbawanya kebiasaan dalam bahasa Ibu.

**Kata Kunci: Interferensi Bahasa, Sociolinguistik, Teks Deskriptif**

## ABSTRACT

*A person's linguistic ability reflects the quality of oneself, therefore we as Indonesians should always love Indonesian and preserve it by getting used to using good and correct Indonesian. This study aims to describe the results of the analysis of language interference in descriptive texts for students of SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan class VII using 70 students in class VII as respondents, and describe the background why language interference occurs in formal situations. This study uses a qualitative descriptive method, while the data collection technique used is field observation, which includes interviews, and filling out questionnaires. The results of the data were analyzed by looking at the level and type of language interference found in the descriptive text and also trying to describe the factors behind the emergence of the interference, in the form of data in the form of descriptive descriptions using sociolinguistic studies. The results of this study indicate that in the descriptive text of the seventh grade students of SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan there is interference in the fields of phonology, morphology, culture, lexical and grammatical forms. The most common type of interference found is interference in the grammatical field, including the morphological field. The background why there is interference in the descriptive text of students of SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan class VII is that the student is a bilingual, the lack of loyalty in language users and the last one is carried away by habits in the mother tongue.*

**Keywords:** *Language Interference, Sociolinguistics, Descriptive Text*

## DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN .....	I
LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	II
LEMBAR UCAPAN TERIMA KASIH.....	III
ABSTRAK.....	III
ABSTRACT .....	IV
KATA PENGANTAR .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
DAFTAR ISI .....	V
DAFTAR GAMBAR .....	VII
DAFTAR TABEL .....	VIII
DAFTAR DIAGRAM.....	IX
DAFTAR LAMPIRAN.....	X
BAB 1 PENDAHULUAN.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.1 LATAR BELAKANG MASALAH... ..	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.2 RUMUSAN MASALAH.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.3 TUJUAN PENELITIAN.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.4 MANFAAT PENELITIAN .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.5 STRUKTUR ORGANISASI PROPOSAL SKRIPSI.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
BAB 2 KAJIAN PUSTAKA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
2.1 TINJAUAN TEORI .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
2.1.1 INTERFERENSI BAHASA .....	Error! Bookmark not defined.
2.1.2 FAKTOR PENYEBAB TERJADINYA INTERFERENSI.....	Error! Bookmark not defined.
2.1.3 SOSIOLINGUISTIK .....	Error! Bookmark not defined.
2.1.4 KETERAMPILAN MENULIS .....	Error! Bookmark not defined.
2.1.5 TEKS DESKRIPTIF .....	Error! Bookmark not defined.
2.2 PENELITIAN TERDAHULU .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
2.3 KERANGKA PIKIR.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
BAB 3 METODE PENELITIAN .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
3.1 PROSEDUR PENELITIAN.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
3.2 SUMBER DATA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
3.3 INSTRUMEN PENELITIAN .....	Error! Bookmark not defined.
3.4 TEKNIK PENGUMPULAN DATA .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

<b>3.5</b>	<b>TEKNIK ANALISIS DATA</b>	.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>BAB 4 TEMUAN HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN</b> ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.			
<b>4.1</b>	<b>HASIL PENELITIAN</b>	.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>4.1.1</b>	<b>HASIL ANALISIS INTERFERENSI PADA TEKS DESKRIPTIF SISWA KELAS VII SMP NEGERI 1 CILAMAYA WETAN</b>	Error!	Bookmark not defined.
<b>4.1.2</b>	<b>HASIL JAWABAN KUESIONER</b>	.....	Error! Bookmark not defined.
<b>4.1.3</b>	<b>HASIL WAWANCARA PENELITIAN</b>	Error!	Bookmark not defined.
<b>4.2</b>	<b>PEMBAHASAN</b>	.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>4.2.1</b>	<b>HASIL INTERFERENSI PADA TEKS DESKRIPTIF SISWA KELAS VII DI SMP NEGERI 1 CILAMAYA WETAN</b>	Error!	Bookmark not defined.
<b>4.2.2</b>	<b>FAKTOR TERJADINYA INTERFERENSI</b>	Error!	Bookmark not defined.
<b>BAB 5 SIMPULAN IMPLIKASI DAN REKOMENDASI</b> ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.			
<b>5.1</b>	<b>SIMPULAN</b>	.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>5.2</b>	<b>IMPLIKASI</b>	.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>5.3</b>	<b>REKOMENDASI</b>	.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> ..... <b>XI</b>			
<b>LAMPIRAN</b> .....ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.			
<b>LAMPIRAN 1 LEMBAR VALIDASI INSTRUMEN PENELITIAN</b> .ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.			
<b>LAMPIRAN 2 INSTRUMEN PENELITIAN</b> ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.			

## DAFTAR GAMBAR

**Gambar 3.1 Capture Google Formulir Teks Deskriptif Hasil Karya Siswa**  
.....ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

**Gambar 3.2 Capture Google Formulir Wawancara Penelitian.....** ERROR!  
BOOKMARK NOT DEFINED.

**Gambar 3.3 Capture Google Formulir Kuesioner Penelitian**ERROR! BOOKMARK  
NOT DEFINED.



## DAFTAR TABEL

**Tabel 4. 1 Hasil Analisis Interferensi Pada Teks Deskriptif Siswa Kelas Vii SMP Negeri 1 Cilamaya Wetan .....ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.**

**Tabel 4.2 Hasil Jawaban Kuesioner....ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.**

**Tabel 4.3 Hasil Wawancara PenelitianERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.**

**Tabel 4.4 Data Jumlah Jenis InterferensiERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.**

## DAFTAR DIAGRAM

<b>Diagram 2. 1 Kerangka Pikir .....</b>	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
<b>Diagram 3. 1 Alir Penelitian .....</b>	<b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
<b>Diagram 4.1 Faktor Terjadinya Interferensi.....</b>	<b>90</b>

## DAFTAR LAMPIRAN

<b>Lampiran 1 Lembar Validasi Instrumen Penelitian Skripsi.....</b>	<b>100</b>
<b>Lampiran 2 Lembar Instrumen Penelitian .....</b>	<b>101</b>

## DAFTAR PUSTAKA

- Abdurahman. (2011). *Sosiolinguistik: Teori, Peran, Dan Fungsinya Terhadap Kajian Bahasa Sastra*. Malang. Tersedia [Online]  
[https://www.researchgate.net/publication/284073961\\_SOSIOLINGUISTIK\\_TEORI\\_PERAN\\_DAN\\_FUNGSINYA\\_TERHADAP\\_KAJIAN\\_BAHASA\\_SASTRA/link/5688cb9b08ae1e63f1f88ff7/download](https://www.researchgate.net/publication/284073961_SOSIOLINGUISTIK_TEORI_PERAN_DAN_FUNGSINYA_TERHADAP_KAJIAN_BAHASA_SASTRA/link/5688cb9b08ae1e63f1f88ff7/download)
- Arif, Muhamad Mustofa. 2018. *Interferensi Bahasa Indoensia Terhadap Bahasa Arab (Analisis interefernsi dalam Pembelajaran Maharam al-Kalam)*. Tersedia [Online]  
<http://download.garuda.ristekdikti.go.id/article.php?article=926569&val=13853&title=Interferensi%20Bahasa%20Indonesia%20Terhadap%20Bahasa%20Arab>
- Ayundia, N. Sri, S. & Mona, A. (2017). *Meningkatkan Keterampilan Berbicara Melalui Metode Karyawisata Pada Anak Kelompok B Lab School Paud UNIB Kota Bengkulu*. Tersedia [Online]  
<https://ejournal.unib.ac.id/index.php/potensia/article/download>
- Azizah, Aida Nur. (2017). *Interferensi Bahasa Jawa Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia Kelas 1 Semester 1 Mi Al Iman Senobayan Kecamatan Secang Kabupaten Magelang Tahun Pelajaran 2017/2018*. Magelang. Tersedia [Online]  
<http://e-repository.perpus.iainsalatiga.ac.id/1986/1/skripsi%20AIDA%20fix.pdf>
- Harsianti, Titik, Agus Trianto, E, Kosasih. (2017). *Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Kurikulum dan perbukuan, Balitbang, Kemendikbud.
- Haryati. (2017). *Peningkatan Motivasi Dan Kemampuan Menulis Teks Deskripsi*  
[http://repository.unhas.ac.id/id/eprint/1905/2/F11115002\\_skripsi%201-2.pdf](http://repository.unhas.ac.id/id/eprint/1905/2/F11115002_skripsi%201-2.pdf)

Hutagalung, Olivia. *Meteri Teks Deskriptif Untuk Siswa Kelas VII*. Tersedia

[Online] [https://www.academia.edu/34454922/MATERI\\_TEKS\\_DESKRIPTIF\\_UNTUK\\_SMP\\_KELAS\\_VII](https://www.academia.edu/34454922/MATERI_TEKS_DESKRIPTIF_UNTUK_SMP_KELAS_VII)

Jhon, Dwey. (2019). *Pengertian Bahan Ajar Menurut Para Cendekiawan*. Tersedia

[Online] <https://www.silabus.web.id/pengertian-bahan-ajar-menurut-para-cendekiawan/>

Julio, Marcho Rahim. (2020). *Interferensi Dan Pinjaman Leksikal Bahas Inggris*

*Dalam Bahasa Indonesia Pada Permainan Mobile Legend*. Tersedia [Online]

Juliyanti, Riska. Suryani, Lilih. (2018). *Pembelajaran Menulis Teks Deskripsi*

*Dengan Menggunakan Metode Discovery Learning Pada Siswa Kelas X*. Tersedia

[Online] <file:///C:/Users/62812/Downloads/1798-4873-1-PB.pdf>

Kaka, Pelipus Wungo , Utama, I Made , Sudiana, I Nyoman. *Interferensi Bahasa*

*Wewewa Dalam Bahasa Indonesia Tulis Murid Kelas V SD Inpres Waiwagha Kecamatan Wewewa Selatan Kabupaten Sumba Barat Daya*. Bali. Tersedia

[Online] <https://media.neliti.com/media/publications/119227-ID-interferensi-bahasa-wewewa-dalam-bahasa.pdf>

Kartika, Natalia Purnasari. (2018) *Interferensi Gramatikal dalam Komunikasi*

*Nonformal Mahasiswa program studi Pendidikan bahasa dan sastra Indonesia tahun akademik 2013/2014 Universitas Sanata Dharma Yogyakarta*. Tersedia

[Online] [http://repository.usd.ac.id/31024/2/131224024\\_full.pdf](http://repository.usd.ac.id/31024/2/131224024_full.pdf)

Kurnia, Zuliya. Fransiscus Xaverius Samingin, Ranga Asmara. (2018).

*INTERFERENSI BAHASA JAWA KE DALAM PEMAKAIAN BAHASA INDONESIA SISWA SEKOLAH DASAR KECAMATAN TLOGOMULYO, KABUPATEN TEMANGGUNG*. Tersedia [Online]

<http://jom.untidar.ac.id/index.php/repetisi/article/view/785>

[Kurniawan, Khaerudin. \(2018\). \*Metode Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia\*.](#)

[Bandung: CV Pustaka Setia.](#)

Listiyoningsih, Ari. (2008). *Interferensi Dan Integrasi Dalam Kolom-Kolom Edan*

*Prie G.S “Hidup Bukan Hanya Urusuan Perut” (Suatu Tinjauan Sociolinguistik).*

Tersedia [Online] <http://eprints.ums.ac.id/3551/2/A310040012.pdf>

Mahmud, Teuku. *Pengaruh Bahasa Daerah Terhadap Penggunaan Bahasa*

*Indonesia Secara Bersamaan Pada Siswa Di Sekolah Smpn 1 Geulumpang Baro*

*Kabupaten Pidie.* Banda Aceh. Tersedia [Online]

[https://repository.stkipgetsempena.ac.id/bitstream/707/1/035 TEUKU MAHMUD.pdf](https://repository.stkipgetsempena.ac.id/bitstream/707/1/035_TEUKU_MAHMUD.pdf)

Malabar, Sayama. (2015). *Sociolinguistik*. Gorontalo. Ideas Publishing. Tersedia

[Online] [file:///C:/Users/62812/Downloads/Sayama-Malabar-Buku Sociolinguistik%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/62812/Downloads/Sayama-Malabar-Buku%20Sociolinguistik%20(2).pdf)

*Melalui Pendekatan Proses Siswa Kelas Vii Smp Negeri 5 Magelang.* Tersedia

[Online] <https://journal.uny.ac.id/index.php/diksi/article/view/15665/10547>

Muhyidin, Asep. (2016) . *Interferensi Bahasa Daerah Terhadap Bahasa Indonesia*

*Lisan Masyarakat Kabupaten Serang Provinsi Banten.* Serang. Tersedia [Online]

[https://www.researchgate.net/publication/327663924 INTERFERENSI BAHASA DAERAH TERHADAP BAHASA INDONESIA LISAN MASYARAKAT KABUPATEN SERANG PROVINSI BANTEN](https://www.researchgate.net/publication/327663924_INTERFERENSI_BAHASA_DAERAH_TERHADAP_BAHASA_INDONESIA_LISAN_MASYARAKAT_KABUPATEN_SERANG_PROVINSI_BANTEN)

Muliastuti, Liliana, *Bahasa dan Linguistik*. Tersedia [Online]

<http://repository.ut.ac.id/4729/3/PBIN4101-M1.pdf>

Permanasari, Dian. (2017). *Kemampuan Menulis Teks Deskripsi Siswa Kelas*

- VIISMP Negeri 1 Sumber Jaya Lampung Barat. Tersedia [Online]  
<https://ejournal.umpri.ac.id/index.php/pesona/article/view/444>
- Putri, Yuka Wirasa. (2014). *Interferensi Leksikal Bahasa Indonesia Dalam Bahasa Jawa Pada Karangan Narasi Siswa Kelas VII SMP Negeri 1 Bukateja Di Kabupaten Purbalingga*. Yogyakarta. Tersedia [Online]  
<https://core.ac.uk/download/pdf/33525741.pdf>
- Rachmawati, Indryana. *Pengertian, Ciri – Ciri, Langkah Penyusunan, dan Jenis Teks Deskripsi*. Tersedia [Online] <https://portal-ilmu.com/pengertian-ciri-jenis-teks-deskripsi/>
- Rahman, Astuti. (2016). *Pengaruh Bahasa Daerah Terhadap Hasil Belajar Bahasa Indonesia Peserta Didik Kelas 1 SD Inpres Maki Kecamatan Lamba-Leda Kabupaten Manggarai Timur*. Makassar. Tersedia [Online]  
<file:///C:/Users/62812/Downloads/5103-11886-1-Pb.Pdf>
- Ruriana, Puspa. Nurul A, Iqbal. Pamungkas, Sri. *Interferensi Dan Integrasi Bahasa*. Tersedia [Online] <https://pusatbahasaalazhar.wordpress.com/hakikat-hakiki-kemerdekaan/interferensi-dan-integrasi/>
- Sholihah, Rizki Amalia. (2018). *Kontak Bahasa Kedwibahasaan Alih Kode Campur Kode Intereferensi dan Integrasi*. Mojokerto. Tersedia [Online]  
[https://www.researchgate.net/publication/340874997\\_KONTAK\\_BAHASA\\_KE\\_DWIBAHASAAN\\_ALIH\\_KODE\\_CAMPUR\\_KODE\\_INTERFERENSI\\_DAN\\_INTEGRASI](https://www.researchgate.net/publication/340874997_KONTAK_BAHASA_KE_DWIBAHASAAN_ALIH_KODE_CAMPUR_KODE_INTERFERENSI_DAN_INTEGRASI)
- Sugiono, (2017). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Wulan, Annura Darini S. *Interferensi Fonologi, Morfologi, dan Leksikal Dalam*

*Komunikasi Formal Mahasiswa Sastra Indonesia Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga. Tersedia [Online] <http://journal.unair.ac.id/download-fullpapersskriptoriumba7cf0299afull.pdf>*